



NISMO

NISMO スーパーカップーミックス ツイン NISMO SUPER COPPERMIX TWIN 取付要領書、取扱要領書 INSTALLATION MANUAL, INSTRUCTION MANUAL



部品番号 / Part No.	3002A RS541	3002A RSS51	3002A RS594 3002A RR593 - C	3002B RS599 3002B RR598 - C	3002B RSR48 3002B RRR47 - C	3002A RS632	3002A RSZ30
取扱要領番号 / Manual No.	TY-300-05						

- この度は、当社製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。作業・ご使用前に必ず最後までお読みいただき、正しい作業及びお取扱いをお願いいたします。
Thank you for your purchase of this product. Please read this manual thoroughly before installation and use, to ensure proper operation and handling.
- 取付後は、本書を必ずお客様にお渡し下さい。
After installation, please be sure to pass this manual on to the customer.
- NISMO 製品は日産純正部品とは別の取扱いを受けるため、車両保証修理が受けられないケースがございますのでご了承下さい。
As NISMO products are handled differently from Nissan genuine products, this product may not be covered under the vehicle repair warranty.
- 本書の内容の一部、又は全部を無断で複製、転載することを禁じます。
Copying or reprinting any part of this manual without permission is prohibited.
- 開封後は、必ず本体の破損、形状不良等がないか確認して下さい。
After opening the packing, check to see if any parts are missing and the product is in good condition and not damaged.
- 製品の特性
本クラッチはディスクにカップーミックスを使用しているため耐熱性は向上していますが、ドラッグスタート等過度の半クラを行いますとクラッチディスクが熱バーストします。
• Characteristics of the product
As a copper mix is used in the disc of this clutch, heat resistance has been improved. Excessive half-clutching such as when doing a drag start, may cause the disc to overheat and glaze.
- 本書のなかで使用されているマークと意味は以下のようになっています。
You will see various symbols in this manual. They are used in the following ways:

 警告/WARNING	安全のために必ず守っていただきたいこと。 守らないと生命の危険または重大な傷害につながるおそれがあります。 This is used to indicate the presence of a hazard that could cause death or serious personal injury. To avoid or reduce the risk, the procedures must be followed precisely.
 注意/CAUTION	安全のために必ず守っていただきたいこと。 守らないと傷害または事故につながるおそれがあります。 This is used to indicate the presence of a hazard that could cause minor or moderate personal injury or damage to your vehicle. To avoid or reduce the risk, the procedures must be followed carefully.

【取付前に（作業される方へ） / Before Installation (to the technician)】

1. 本部位の分解整備は国の認めた整備工場で実施し、なおかつ有資格者による検査が義務付けられています。
This product should be installed in a service facility equipped with proper installation tools and should be inspected by a licensed inspector.
2. 交換の際には、必ず当該車種の整備要領書（日産自動車（株）発行）に従い、本書の注意事項を守って確実に取り付けて下さい。
When replacing, be sure to observe the procedures stated in the service manual published by Nissan Motor Co., Ltd., and be sure to install this product while observing all warnings and precautions stated in this manual.

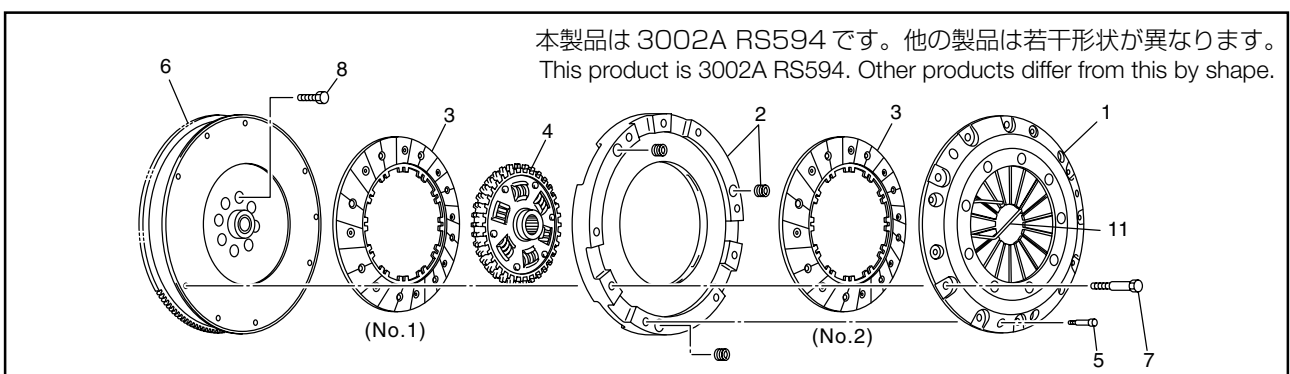
 警告/WARNING	● 製品の加工、改造は行わないで下さい。 製品が破損して重大な傷害につながるおそれがあります。 Do not make any alteration or modification to this product. Serious injury may result.
 注意/CAUTION	● 作業前に、本製品が間違いなく適合するか、適用車種と部品番号を確認して下さい。 適用車種以外へ取り付けた場合は、製品の破損や事故等につながるおそれがあります。 Before installing this product, confirm application and part numbers match your vehicle. If the product is installed on an improper vehicle, it may result in vehicle damage or an accident. ● 規定トルクを厳守して下さい。 規定トルク以下の場合、ボルト等の緩みが発生し事故等につながるおそれがあります。 The specified torque shown in this manual must be used. Tightening bolts below the specified torque may result in bolts loosening and causing an accident. ● 製品が重いので、取扱いに注意して下さい。 落下させると、製品の破損や傷害につながるおそれがあります。 Handle the product carefully as it is heavy. Damage to the product or injury may result if you drop it.
お願い/NOTE	● ブルタイプ(3002B-R####)のクラッチカバー中央のウェッジカラー部を持たないで下さい。 切れ不良、ジャダーの原因になります。 Do not touch the wedge collar in the center of the pull type clutch cover (3002B-R####). A poor disengagement of the clutch or a judder may result. ● プッシュタイプ(3002A-RS####)のクラッチカバーに組み込まれている針金(ワイヤー)は、クラッチカバーを車両に取り付けた後に外して下さい。 Remove the wire mounting to the push type (3002A-RS####) clutch cover after installing the clutch cover to your vehicle.

【使用する前に（お客様へ） / Before Using (to the customer)】

⚠ 警告/WARNING	<ul style="list-style-type: none"> 急発進、急制動、急旋回、法定速度以上の連続運転等の、乱暴な運転はやめて下さい。 車を早く傷めるだけでなく、重大な傷害につながるおそれがあります。 Always observe rules, regulations and posted speed limits when operating any motor vehicle. Not doing so may result in only damage to your vehicle or could cause serious personal injury. 走行中に異音、振動等の異常を発見したら直ちに安全な場所に停車し適切な処置をして下さい。 そのまま走行すると、思わぬ事故につながるおそれがあります。 If any abnormal noises are heard or abnormal vibrations are felt, immediately stop the vehicle in a safe place and check your vehicle. Driving with an abnormal condition may result in an accident and serious personal injury. 製品本来の用途以外には使用しないで下さい。 用途以外でのご使用による事故、怪我等の責任は一切負いません。 Do not use the product for anything other than the purpose described in this manual. Any accident or injury incurred by improper use of this product is the sole responsibility of the user.
お願い/NOTE	<ul style="list-style-type: none"> 交換してすぐは、特に急激な操作を避けて200km程度のならし運転を行って下さい。 Soon after installation, test-drive the vehicle for about 120 miles (200 km). Avoid any quick maneuvers. NISMOクラッチカバーを取り付けるとクラッチペダルの踏力が重くなりますので、十分慣れるようにして下さい。 When the NISMO clutch cover is installed, the reactive force of the clutch pedal is increased, therefore, try to get used to it.

NISMO スーパーカッパーミックסט윈 構成部品リスト/NISMO SUPER COPPERMIX TWIN CONTENTS

No.	部品名称 Part Name	部品番号 Part No.	個数 Qty.	3002A						3002B				
				RS5 41	RSS 51	RS5 94	RR593 -C	RSZ 30	RS6 32	RS5 99	RR598 -C	RSR 48	RRR47 -C	
1	クラッチカバー Clutch Cover	3021A RSC00	1	●	●	●								
		3021A RSC10	1					●						
		3021A RSC50	1				●		●					
		3021B RSC00	1								●			
		3021B RSC10	1										●	
		3021B RSC50	1									●		
		3021B RSC60	1											●
2	センタープレートセット Center Plate Set	30125 RSC00	1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
3	クラッチディスク Clutch Disc	30100 RSC01	2	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
4	センターボス Center Boss	30102 RSC00	1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
5	M6キャップボルト M6 Cap Bolt	30131 RSC00	3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
6	フライホイール Flywheel	1231C RS541	1	●										
		1231C RSS51	1		●									
		1231C RS593	1			●	●				●	●		
		1231C RSR47	1										●	●
		1231C RS632	1							●				
		1231C RSZ30	1						●					
7	M8キャップボルト M8 Cap Bolt	30132 RSC00	9	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
8	フライホイールボルト Flywheel Bolt	12315 52F00	8		●					●				
		12315 RS540	8	●										
		12315 42L11	6			●	●				●	●	●	●
		12315 30P01	8						●					
9	クラッチスリーブ Clutch Sleeve	30501 0H600	1	●										
10	リリースベアリング Release Bearing	30502 69F10	1	●	●	●	●	●	●					
		30502 12U00	1							●	●	●	●	
11	ワイヤー/Wire		1	●	●	●	●	●	●					
12	ステッカー/Sticker	99992 RNC00	2	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	



- 1) ⑤M6 キャップボルト及び ⑦M8 キャップボルトを取り外す。

Remove ⑤ M6 cap bolt and ⑦ M8 cap bolt.

- 2) 各部品を脱脂する。

⚠ 注意：脱脂が不十分だと滑り、切れ不良(油が摩耗粉を固め、ディスクと各プレートとのフリクションが高くなる)の原因になるため、十分に脱脂すること。

Degrease each parts.

⚠ CAUTION: Degrease sufficiently, insufficient degreasing results in poor disengagement of the clutch (the oil hardens into abrasive powder and friction between the disc and each plate increases).

- 3) M6(3本)、M8(9本)のキャップボルトを使用してクラッチを仮組みし、クラッチのセンター出しをする。

⚠ 注意：セレーションが噛み込んでいないか確認しながら行うこと。

- スプリングが確実に入っていることを確認すること。

Use three M6 cap bolts and nine M8 cap bolts to temporarily assemble the clutch, and then center the clutch.

⚠ CAUTION: Do this while checking that the serration is not engaged.
• Make sure that the spring is securely inserted.

- 4) M8(9本)のキャップボルトを取り外す。

Remove nine M8 cap bolts.

- 5) フライホイールを取り付ける。

Install the flywheel.

- ① 付属している新品のフライホイールボルトを仮締めする。

Temporary tighten the provided new flywheel bolts.

- ② フライホイールボルトを数回に分けて対角に、下記の規定トルクで締め付ける。

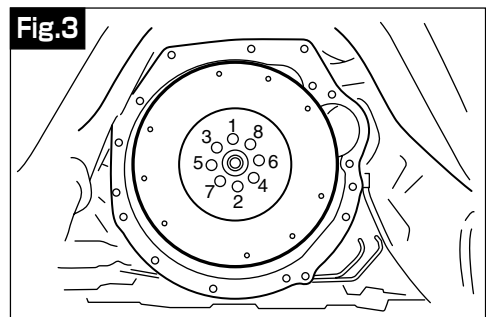
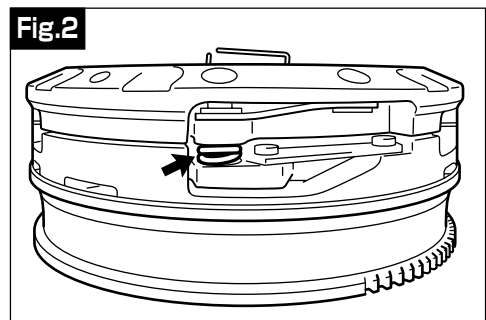
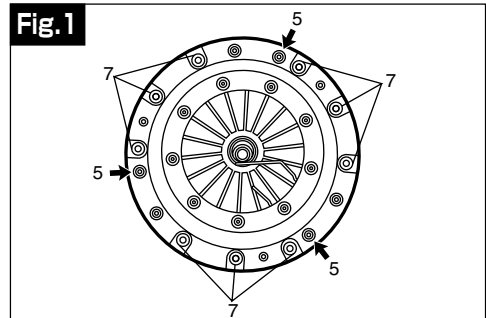
⚠ 警告：フライホイールボルトが緩み、フライホイールがバーストして死亡事故につながるおそれがあるため、下記の項目を厳守すること。

- フライホイールを取り付ける際は、手でフライホイールが確実に奥まで入っていることを確認してからボルトを締め付けること。
- フライホイールボルトは、必ず付属している新品のボルトを使用すること。
- 締め付けには必ずトルクレンチを使用し、数回に分けて対角に締め付けること。

Tighten the flywheel bolts step by step in a diagonal pattern to the torque specified below.

⚠ WARNING: Strictly observe the following items because there is a possibility of being involved in a fatal accident if the flywheel bolts become loose and the flywheel bursts.

- When installing the flywheel, be sure to confirm that the flywheel is fully inserted using your hand before tightening the bolts.
- Be sure to use the attached new flywheel bolts.
- Be sure to use a torque wrench and tighten the bolts step by step in a diagonal pattern.



締付けトルク一覧（エンジン別） / Torque Specifications

SR	83.4 ~ 93.2 N-m (8.5 ~ 9.5 kgf-m/ 61.5 ~ 68.7 ft-lbf)
RB	142.2 ~ 152.0 N-m (14.5 ~ 15.5 kgf-m/ 105 ~ 112 ft-lbf)
VG	83.4 ~ 93.2 N-m (8.5 ~ 9.5 kgf-m/ 61.5 ~ 68.7 ft-lbf)
VQ	83.4 ~ 93.2 N-m (8.5 ~ 9.5 kgf-m/ 61.5 ~ 68.7 ft-lbf)

6) クラッチディスク及びカバーを取り付ける。

Install clutch disc and cover.

- ① センター出しのアライニングバーを使用し、フライホイールにクラッチディスク、センターボス及びクラッチカバーをセットする。

Use an aligning bar for center alignment to set the clutch disc, center boss, and clutch cover on the flywheel.

- ② バランスマークのマを合わせる。

Align balance marks ▽.

- ③ M8(9本)のキャップボルトを均等に3回に分けて締め付ける。

Tighten the nine M8 cap bolts evenly in three steps.

最終締付けトルク / Final tightening torque:

39 ~ 49 N-m (4.0 ~ 4.9 kgf-m / 29 ~ 36 ft-lbf)

- ④ M8キャップボルトを締め付け後、ダイアフラムスプリング（皿バネ）が均一になっているか、または逆に反っていないかを確認する。

After tightening the M8 cap bolts, make sure that the diaphragm springs (disc spring) are tightened evenly and not curved on opposite sides.

- ⑤ 仮留めしてある3本のM6キャップボルトを締め付ける。

Tighten three M6 cap bolts temporarily tightening.

締付けトルク / Tightening torque:

8.8 ~ 13.7 N-m (0.9 ~ 1.4 kgf-m/ 6.5 ~ 10.1 ft-lbf)

- ⑥ プッシュタイプの場合、クラッチカバーに組み込まれているワイヤーを取り外す。

For the push type, remove the wire assembled to the clutch cover.

7) S13, S14 SR20DET 車は付属しているクラッチリリーススリーブ（30501 OH600）に変更する。

※ 上記以外の車両：

リリースベアリングは、取り外したベアリングの状況に応じて、同梱のものと交換する。

For S13 and S14 SR20DET model, replace the clutch release sleeve with the one provided (30501 OH600).

* Models other than above:

Replace the release bearing to the included one according to the removed bearing.

